

## POPIS

Náš milý zákazníku,

Váš preferovaný COMBISTEEL je šetrný k přírodě a technologii. Děkujeme za vaši volbu.

COMBISTEEL byl vyroben s pochopením "Total Quality" v moderních výrobních zařízeních.

Důležité bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí kontrolu.

VAROVÁNÍ: Instalace zařízení musí být provedena autorizovaným servisním technikem.

VAROVÁNÍ: Zařízení musí být uzemněno.



Označuje, že existuje riziko zranění osob nebo poškození majetku.



Nebezpečí výbuchu / požáru

- Pokyny v tomto návodu obsahují důležité informace o bezpečné montáži, používání, čištění a údržbě zařízení. Uschovejte proto příručku na místě snadno dostupném osobě, která bude stroj používat, a technikovi.
- Montáž, přestavby pro různé skupiny plynů nebo elektrický přívod a údržbářské práce na zařízení by měl provádět odborník s oprávněním v této oblasti a podle pokynů výrobce.
- Plynové a elektrické připojení zařízení by mělo být uspořádáno podle tabulek a elektrického schématu uvedených v tomto návodu.
- Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za konečné škody na lidech nebo majetku, které jsou způsobeny jakýmkoli postupem, který není v souladu s návodem k použití, nebo údržbou nebo technickými zásahy, které nejsou prováděny oprávněnými osobami.

## B. PRODUKTY

KÓD	POPIS	SERIE
7178,0080	Plynová fritéza na pracovní desce, 8 litrů	600
7178,0085	Plynová fritéza na pracovní desce, 2x8 litrů	600
7178,0510	Plynová fritéza na uzavřené skříni, 15 litrů	700
7178,0515	Plynová fritéza na uzavřené skříni, 2x15 litrů	700
7178,3045	Plynová fritéza na uzavřené skříni, 19 litrů	900
7178,3050	Plynová fritéza na uzavřené skříni, 2x19 litrů	900

## C. MONTÁŽNÍ NÁVOD

### Umístění

- Instalaci a seřízení zařízení by měl provádět technický personál Autorizovaného servisu.
- Umístěte zařízení pod filtrovanou digestoř, abyste odstranili zápach a výpary, které se mohou uvolňovat během vaření.
- Umístěte zařízení na místo min. 10 cm od boční nebo zadní stěny, aby se zabránilo nadměrnému nárůstu teploty.
- Zařízení by mělo být umístěno na rovném povrchu vhodným vyvážením na čtyřech nastavitelných nohy. (obrázek A)
- Odstraňte ochranný nylon na zařízení. Vyčistěte částice lepidla, které na něm zůstaly zařízením vhodným čističem.
- V blízkosti zařízení nikdy nenechávejte hořlavý materiál.
- Zařízení by mělo být používáno v dobře větraném prostoru.

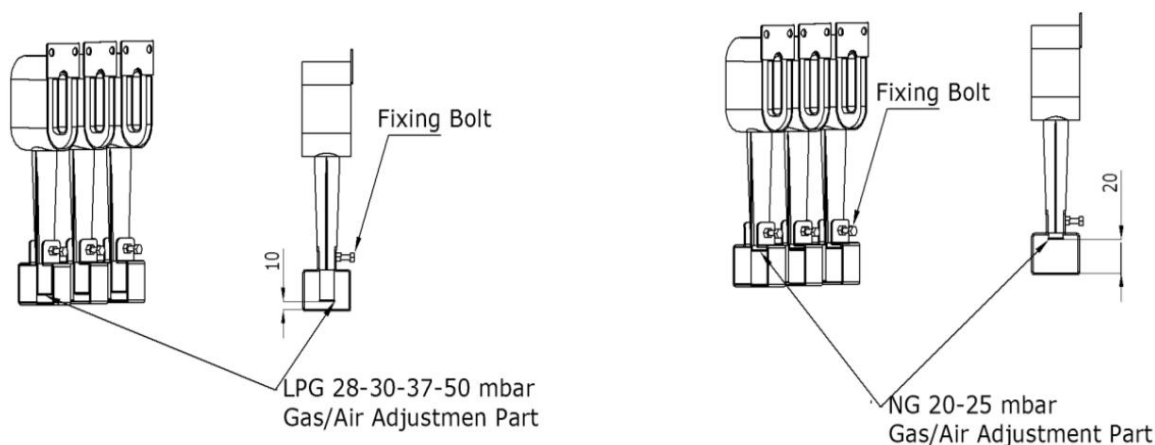
### Připojení plynu

- Připojení plynu k zařízení nechte provést autorizovaným servisním pracovníkem.
- Zařízení by mělo být připojeno v souladu s národními a místními normami pro plyn v příslušné zemi.
- Vstupy plynu zařízení jsou označeny štítkem „GAS“ na těle zařízení.
- Připojení k plynové instalaci by mělo být provedeno pomocí ohebné trubky a kulového ventilu. Upevněte zmíněný kulový kohout na místo, které je mimo dosah tepla a snadno dostupné v případě nebezpečí.
- Po dokončení připojení přívodu plynu zkontrolujte možné úniky plynu netěsností detekční zařízení nebo mýdlovou vodu.
- Naplňte zařízení plynem a tlakem, jak je uvedeno na informačním štítku zařízení a nastaveno. Pokud druh plynu, na který bylo zařízení seřízeno, nevyhovuje typu plynu v místě montáže, postupujte podle níže uvedených pokynů.

**POZOR:** Veškeré seřízení a úpravy, které mají být provedeny na plynové instalaci a připojení zařízení, by měly být prováděny oprávněnými osobami.

#### SEŘÍZENÍ PODLE RŮZNÝCH DRUHŮ PLYNU

- Je-li zařízení připojeno k plynové instalaci, uzavřete hlavní ventil přívodu plynu.
- Výměna trysek hořáku (obr. B)
1. Otevřete kryt skříně fritézy. (7178.0510/7178.0515/7178.3045/7178.3050)
  - Odšroubujte přední panel (7178.0080/7178.0085)
  - Odšroubujte trysku (3) na vstupu hořáku pomocí vhodného klíče.
  2. Vyměňte trysku (3) za trysku vhodnou pro daný typ plynu.
  3. Nastavte zapalovací plamen (1) otáčením matice šroubu (2)
- Mezera dílu nastavení Venturiho (plyn/vzduch) by měla být 10 mm pro plynový typ LPG, 20 mm pro plynový typ NG. ( Obr. 1 )
  - Po seřízení mezery Venturiho trubice utáhněte vhodným klíčem.




Obrázek 1

## D. POKYNY PRO OBSLUHU A BODY POZOR




- Před vařením na fritéze ji na chvíli provozujte bez zatížení (nalitím vody do komory). Ochranný olej na něm tedy zmizí a bude připraven k použití. • Když nevaříte, držte nastavovací tlačítko v pilotní poloze. Poskytne a  
hospodárnější použití pro vás.
  - Fritézu nikdy neprovozujte bez oleje. Předtím zkontrolujte, zda jsou komory plné oleje  
použití.
  - Když hladina oleje klesne na minimum, doplňte olej. •
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, zalijte jej vhodným olejem a uchovávejte mimo dosah od vlhkosti.
- Neprovozujte zařízení s odstraněnými nebo zavřenými lištami zadní nálevky.

- Je vybaven limitním termostatem (obr. C) "2" pro ochranu proti nadměrnému zahřátí oleje nebo nadměrnému zahřátí oleje v důsledku provozu bez oleje (240°C). Pokud limitní termostat přeruší provoz, nejprve počkejte, až olej vychladne, a poté otevřete kryt limitního termostatu a jemně stiskněte červené tlačítko. Pokud se limitní termostat po opětovné aktivaci opět vypne, obraťte se na autorizovaný servis.


#### START-UP (7178,0510 / 7178,0515 / 7178,3045 / 7178,3050)

- Otočte hlavní plynový ventil do otevřené polohy.
- Otočte knoflík (6) do polohy "  ". (Obrázek C).
- Stiskněte tlačítko (8) a několikrát zatlačte na magnetický zapalovač, dokud se pilot nerozsvítí zapálit
- Po zapálení zapalovacího hořáku jej držte stisknutý ještě několik sekund (min 10 sek).
- Otočte kohoutkem do polohy mezi 1-8. 8 odpovídá 190°C
- Kohouty fungují mezi 110° a 190° C.
- Je-li zařízení uvedeno do provozu poprvé, podržte před zapálením chvíli stisknuté tlačítko (8) v poloze zapalovacího hořáku, aby se vypustil vzduch z plynové instalace.


#### START-UP (7178,0080 / 7178,0085)

- Otočte hlavní plynový ventil do otevřené polohy.
- Otočte knoflík (6) do nejvyšší polohy 7
- Jemně stiskněte tlačítko (9) a otočte hodiny zpět na " , čímž se  " signál. Mezitím magnetický zapalovač  zapálí zapalovací plamen.
- " • Po zapálení zapalovacího hořáku jej držte stisknutý několik sekund (min. 8-10 sekund) pro termočlánek. Po zahřátí termočláneku otočte knoflík (9) do polohy "  " pro zapálení hořáku. (obr. D)
- Otočte kohoutkem do polohy mezi 1-7. 7 odpovídá 190°C
- Je-li zařízení uvedeno do provozu poprvé, podržte před zapálením chvíli stisknuté tlačítko (8) v poloze zapalovacího hořáku, aby se vypustil vzduch z plynové instalace.

#### VYPÍNÁNÍ (7178.0510 / 7178.0515 / 7178.3045 / 7178.3050)

- Otočte tlačítko (6) do polohy " • Pro  " Pak bude jen zapálený pilotní plamen. " úplné vypnutí stiskněte tlačítko 7 a vypněte hlavní plynový ventil. V tomto případě počkejte 2-3 minuty, než jej znovu "zapnete"

#### VYPÍNÁNÍ (7178,0080 / 7178,0085)

- Otočte knoflík (6) do polohy "1".
- Otočte pilotní tlačítko (9) do pilotní polohy " •  ". Pak už bude jen zapálený pilotní plamen  
Pro úplné vypnutí stiskněte tlačítko (9) a vypněte plyn. V tomto případě musíte počkat 2-3 min, než jej znovu "zapnete"

## ÚDRŽBA

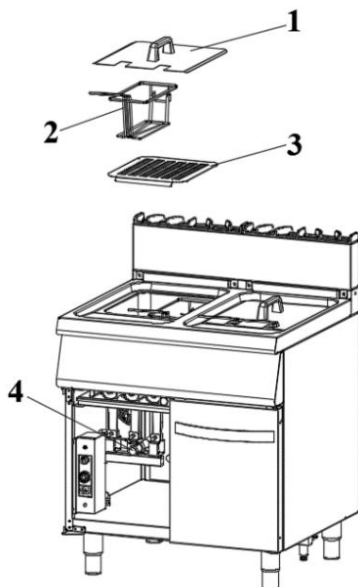
- Nikdy neprovádějte údržbu bez uzavření hlavního plynového ventilu zařízení. • Před úplným vychladnutím zařízení otřete hadříkem namočeným v teplém mýdlovém roztoku voda.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a nástroje, které mohou způsobit poškrábání povrchu zařízení. • V případě potřeby použijte chemické čisticí prostředky.
- Nečistěte zařízení tlakovou vodou nebo párou. • Nebudete-li zařízení delší dobu používat, natřete povrchy tenkou vrstvou Vazelína.
- Ocet, sůl, citron atd. Nepoužívejte kyselé potravinářské produkty, protože by je mohly poškodit. • Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje možné poruchy. Kontaktujte servis (alespoň ročně) za pomoci s opravami a pravidelnou údržbou.
- V případě poškození nebo závady kontaktujte prodejce nebo servisní oddělení. Před kontaktováním použijte pokyny pro odstraňování problémů v tabulce 1. • Nepoužívejte tuk. Nepoužívejte bez oleje. Neotevírejte ventil, když olej není.

## ČIŠTĚNÍ

- Zařízení by mělo být před údržbou vychladlé. • Olej na smažení by se měl před každým vařením pravidelně měnit. • Sejměte víko shora (1) • Rukou vyjměte koš z nádrže (2) • Vyjměte sítko zevnitř (3) • Otáčejte rukojetí vypouštěcího ventilu ve směru hodinových ručiček pro otevření (4) • Po dokončení vypuštění použitého oleje, naplňte nádrž vodou na maximální úroveň. • Výrobek by měl pokračovat v práci až do varu vody. • Otočte rukojet' vypouštěcího ventilu ve směru hodinových ručiček pro vypuštění odpadní vody. • Po vypuštění očistěte povrch nádrže suchým oděvem.

Poznámka: Vypouštěcí ventil je uzavřen proti směru hodinových ručiček.

Poznámka: Při práci s horkým olejem vždy používejte olejivzdorné, izolované rukavice a/nebo ochranné pomůcky.



POZOR: Jakákoli výměna dílů, která může ovlivnit bezpečnost, musí být provedena oprávněnými osobami. Během údržby a oprav udržujte hlavní plynový ventil uzavřený a chraňte před ohněm. Po opravě nebo výměně dílu vždy proveďte kontrolu těsnosti; pro tento účel použijte detektor pěny nebo plynu. V případě jakéhokoli nebezpečného stavu se zařízením informujte autorizovaný servis. Nedovolte neoprávněným osobám zasahovat do zařízení.

NEBEZPEČNÉ: Nikdy nedovolte, aby byla kontrola těsnosti prováděna plamenem.

Problém	Způsobit	Problém
Zapalovací plamen ne Start	1- ucpané plynové potrubí k 2-	1- zkontrolujte a odstraňte
	zapalovací hořák 3-	2- zkontrolujte a odstraňte
	zablokovaný zapalovací hořák 4-	3- čistěte malým ocelovým kartáčkem
	zablokovaná zapalovací tryska 1-	4- zkontrolujte a vyměňte
Žlutý zapalovací plamen	nutná úprava vzduchu 2-	1- zkontrolujte a odstraňte
	znečištěný hořák	2- zkontrolujte a vyčistěte kartáčkem
Hořák nefunguje 1- poškozený uzavírací ventil plynu 1-	zkontrolujte a vyměňte	
Zapalovací plamen není udržován	1- kontaminovaný termočlánek 1-	zkontrolujte a vyčistěte malým ocelovým kartáčkem
	2- termočlánek neukazuje napětí (mV) 3- termočlánek je uvolněný 4- poškozený termočlánek	2- zkontrolujte a odstraňte
		3- zkontrolujte a odstraňte
		4- zkontrolujte a vyměňte

stůl 1

#### Informace o kompatibilitě

Toto zařízení je navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími směnicemi a normami.



směrnice o značení, 93/68/EHS

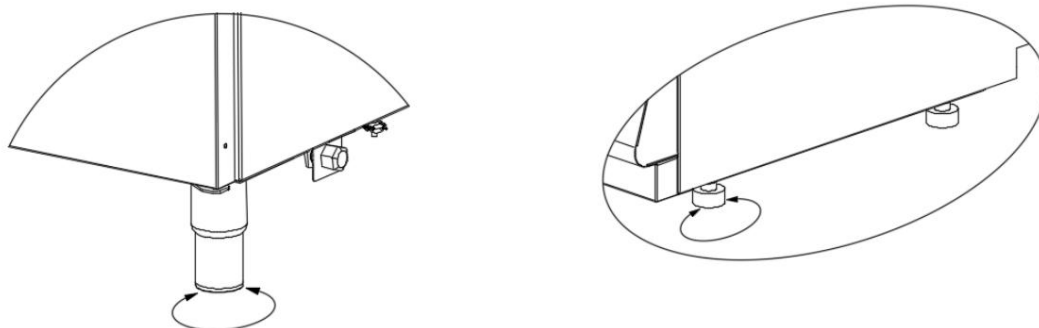
TS EN 203-1 / Plynové sporáky – Část 1: Obecná bezpečnostní zařízení

TS EN 203-2-1 Plynové stravovací zařízení – Část 2-1: Specifikace – Otevřené střechy

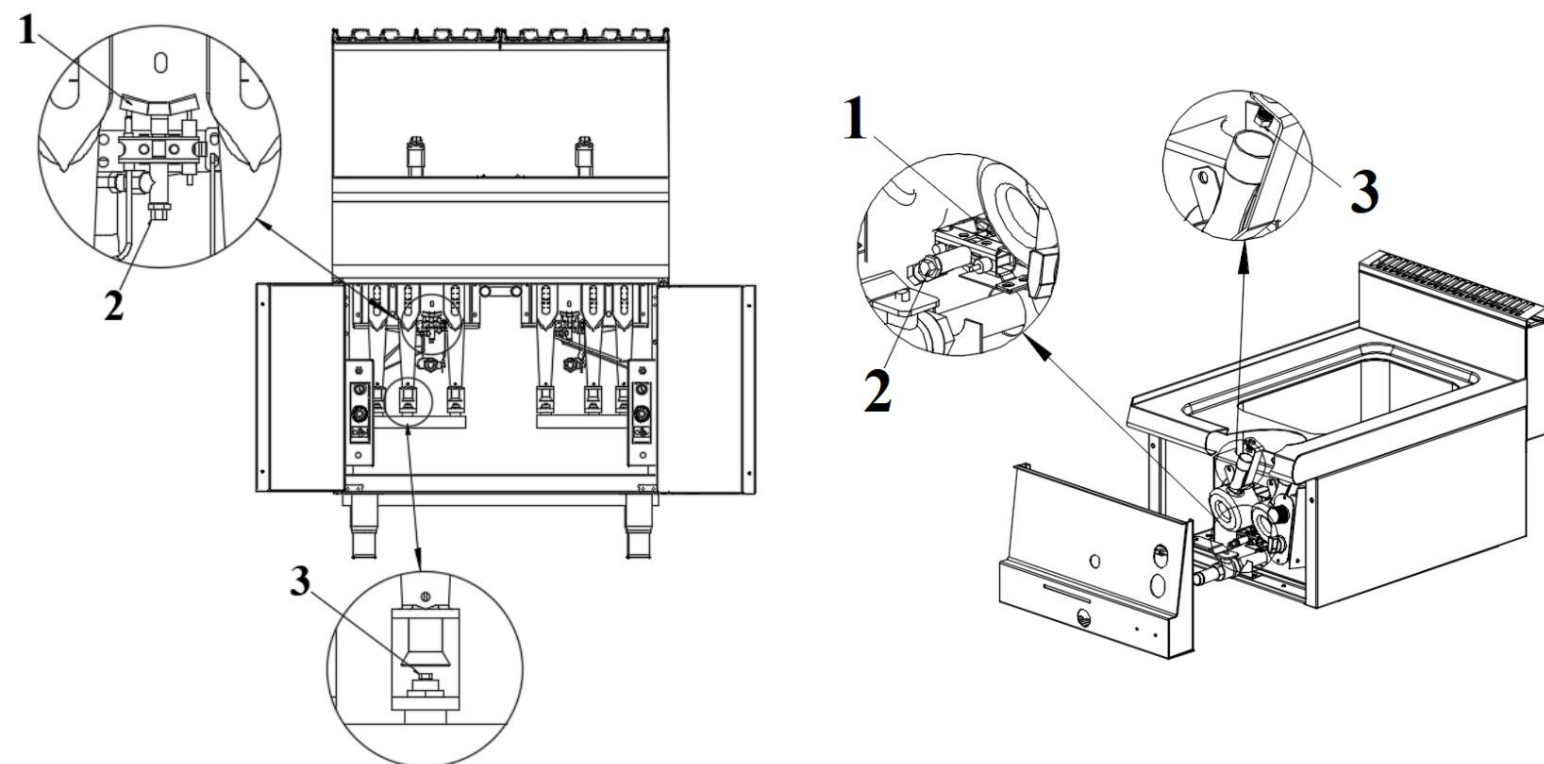
TS EN 203-2-2 Zařízení na spalování plynu – Část 2-2: Zvláštní pravidla – Trouby

- Omezení odpovědnosti: Veškeré technické informace obsažené v tomto návodu, návodu k obsluze, obsluze a údržbě zařízení obsahují nejnovější informace o vašem zařízení. Výrobce nenes žádnou odpovědnost za škody nebo zranění, která mohou vyplynout z nedodržení pokynů v tomto návodu, použití mimo zamýšlené použití, neoprávněné opravy, neoprávněných úprav zařízení nebo použití náhradních dílů neschválených výrobcem.

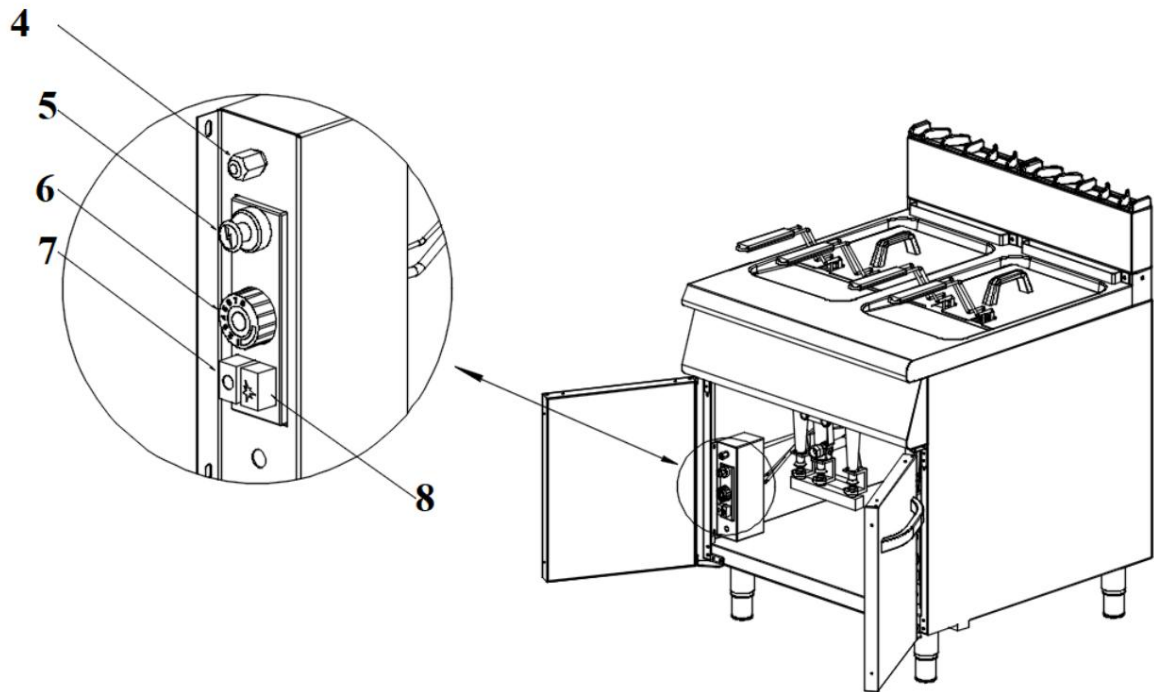
E. OBRÁZKY



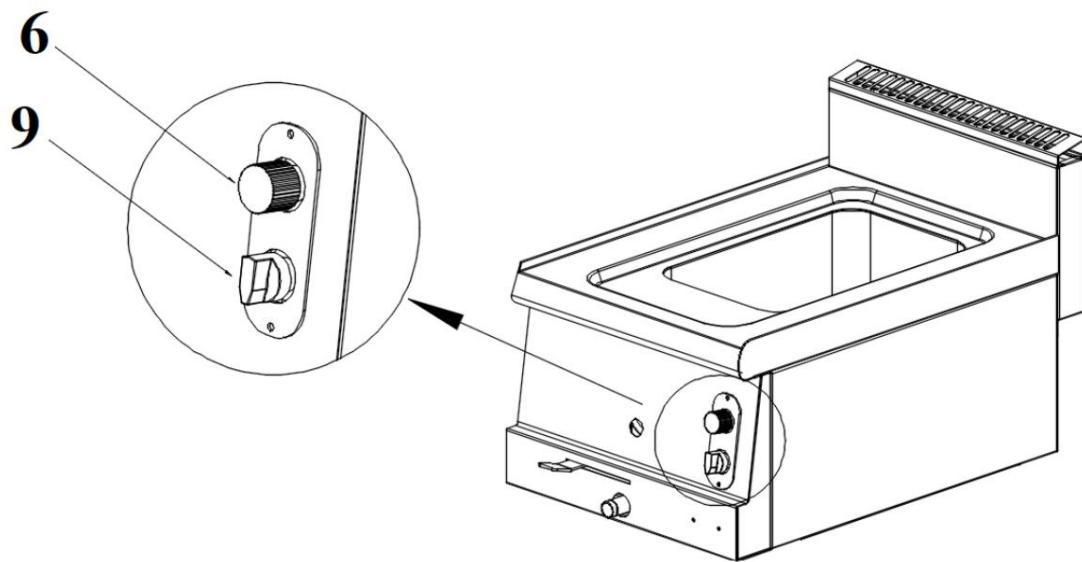
Obrázek A



Obrázek B



Obrázek C



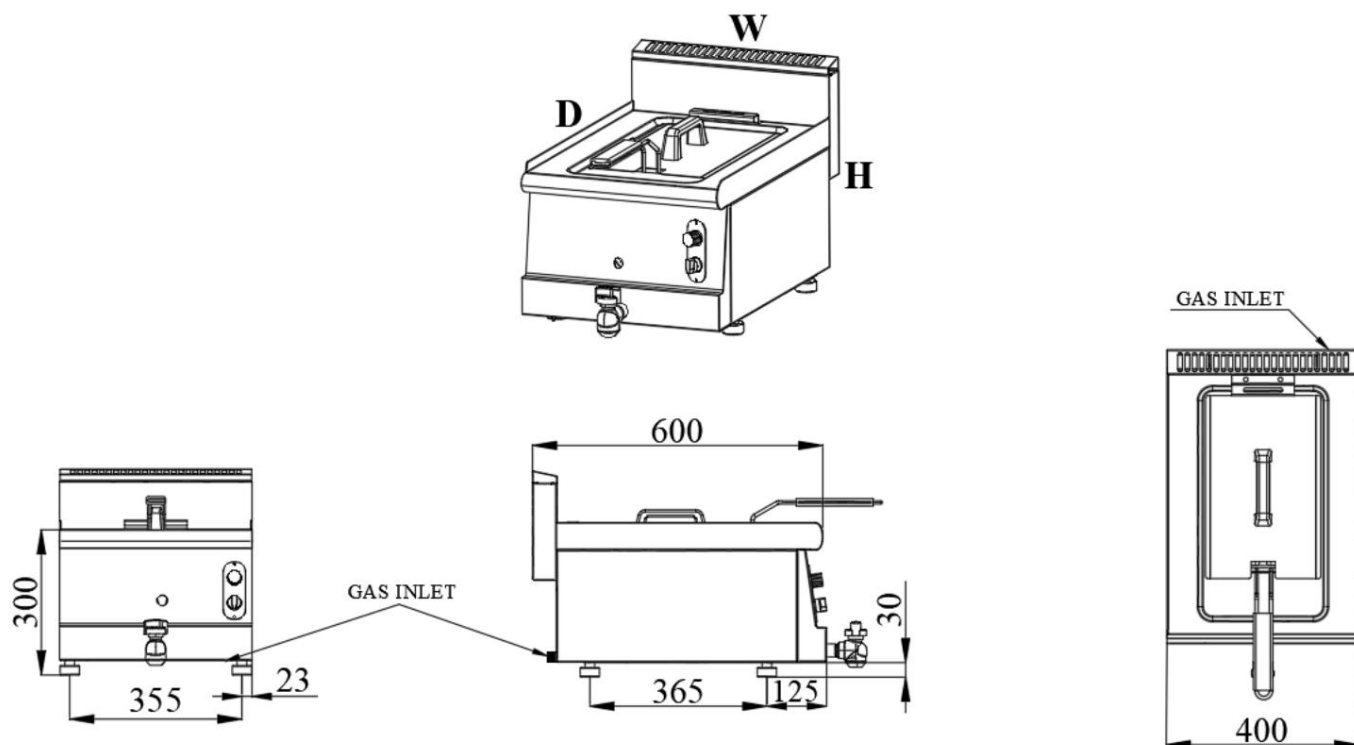
Obrázek D



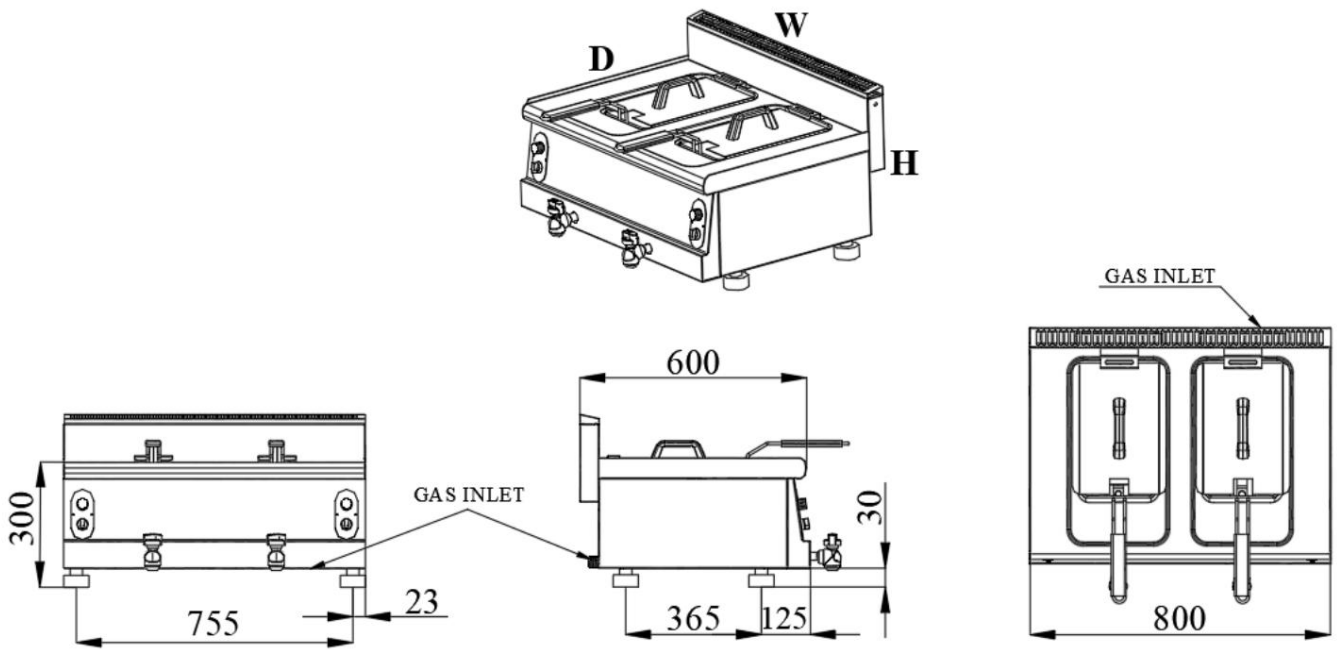
## F. VÝKRESY VÝROBKŮ

Produkt	Šířka (W)	Hloubka (D)	Výška (H)	Plyn Vstup	Napájení	Pracovní plyn Tlak	Hmotnost	Objem	Kapacita
7178,0080	400 mm	600 mm	300 mm	1/2"	6 kW	NG-G20-20 mBar LPG-G30-30mBar	23 kg	0,15 m <sup>3</sup>	8 litrů
7178.0085	600 mm	600 mm	300 mm	1/2"	12 kW	NG-G20-20 mBar LPG-G30-30mBar	46 kg	0,31 m <sup>3</sup>	2x8 lt
7178.0510	400 mm	700 mm	900 mm	1/2"	13,5 kW	NG-G20-20 mBar LPG-G30-30mBar	55 kg	0,45 m <sup>3</sup>	15 lt
7178.0515	800 mm	700 mm	900 mm	1/2"	27 kW	NG-G20-20mBar LPG-G30-30mBar	86 kg	0,90 m <sup>3</sup>	2x15 lt
7178,3045	400 mm	900 mm	900 mm	1/2"	18 kW	NG-G20-20 mBar LPG-G30-30mBar	65 kg	0,55 m <sup>3</sup>	19 lt
7178.3050	800 mm	900 mm	900 mm	1/2"	36 kW	NG-G20-20mBar LPG-G30-30mBar	110 kg	1,05 m <sup>3</sup>	2x38 lt

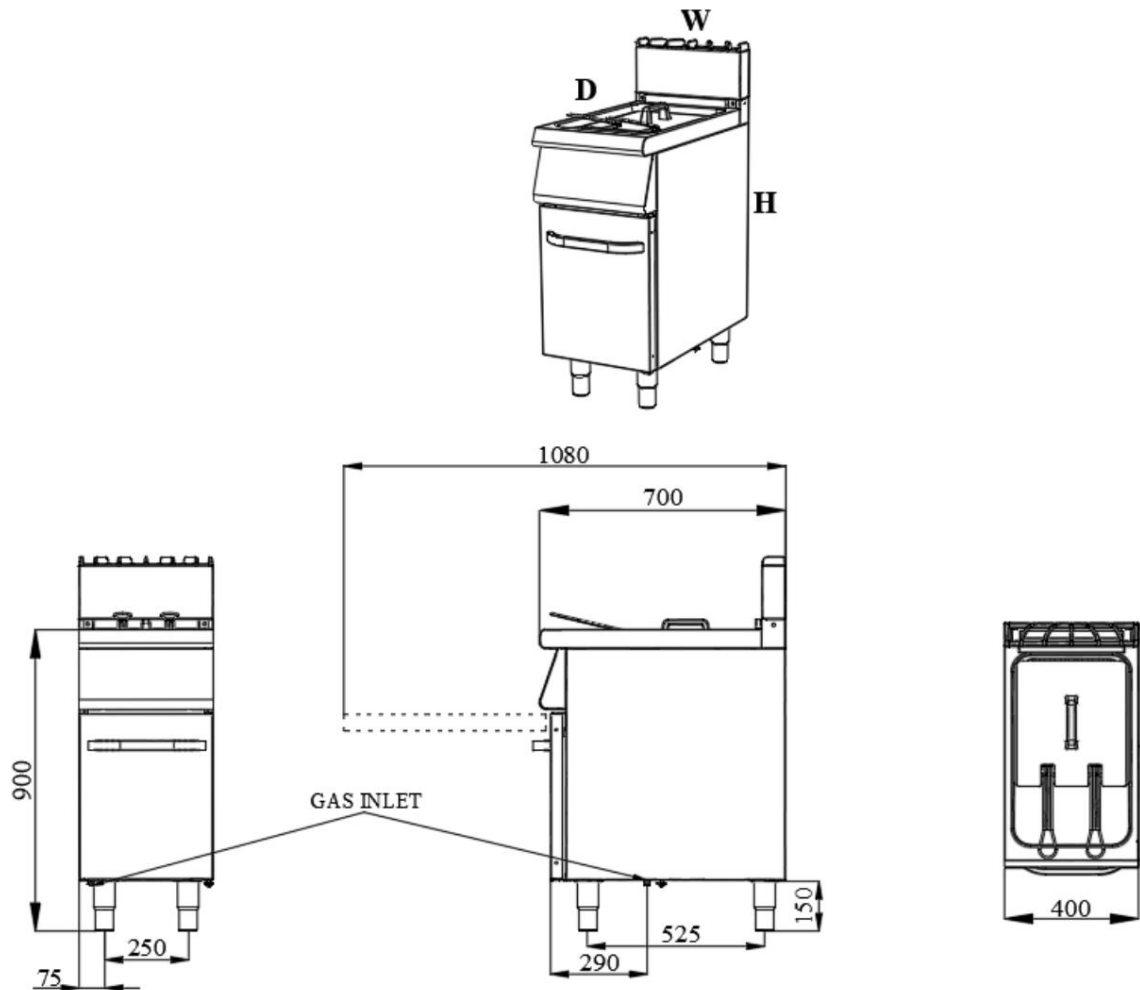
7178,0080



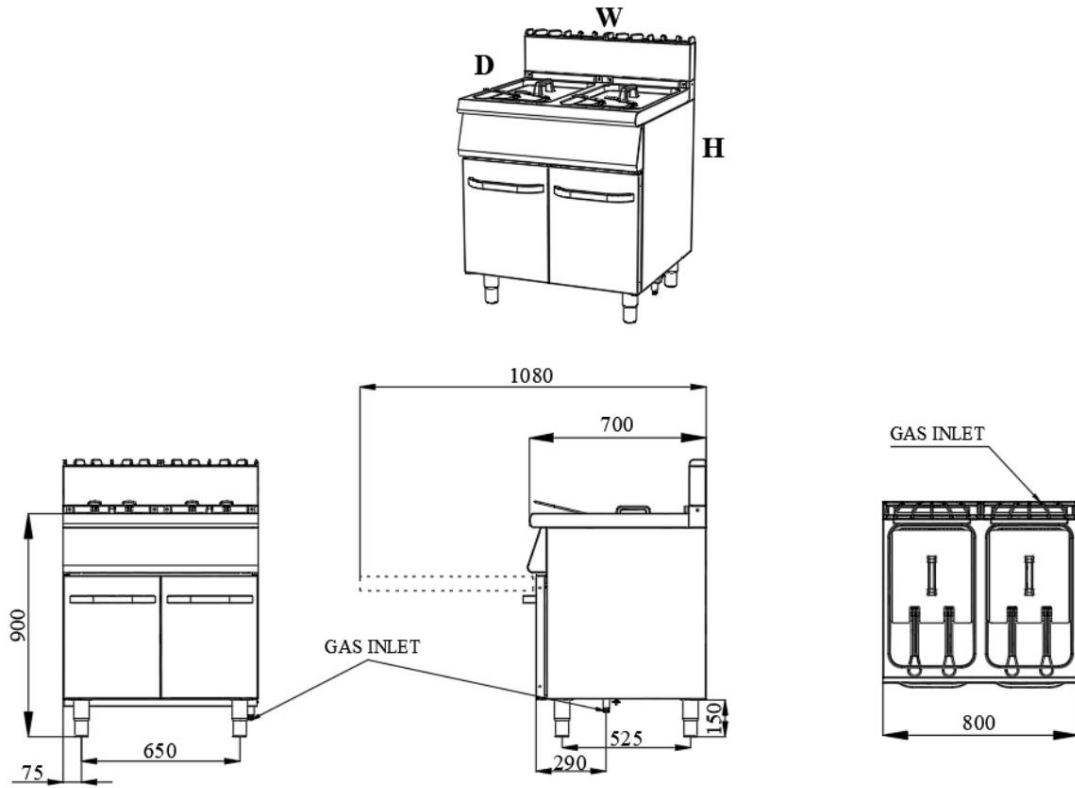
7178,0085



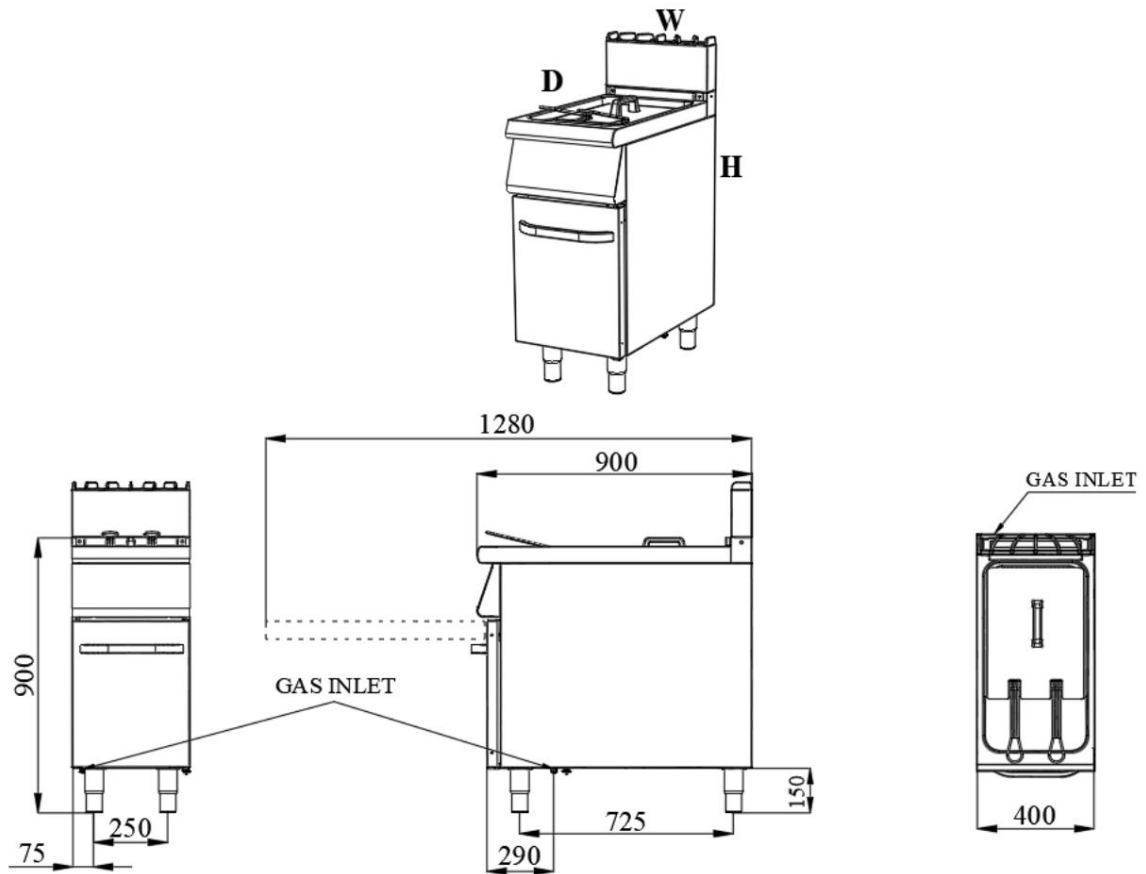
7178,0510



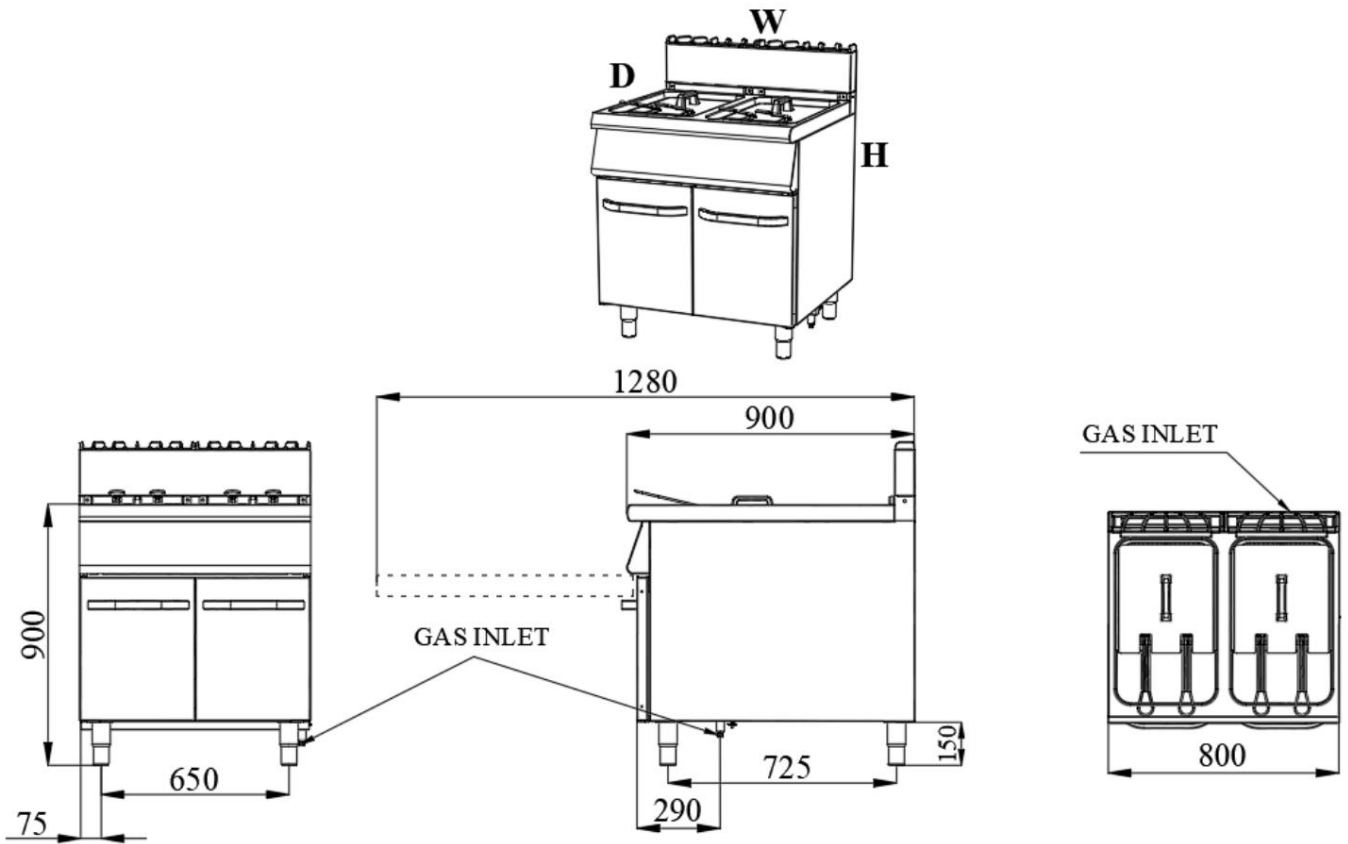
7178,0515

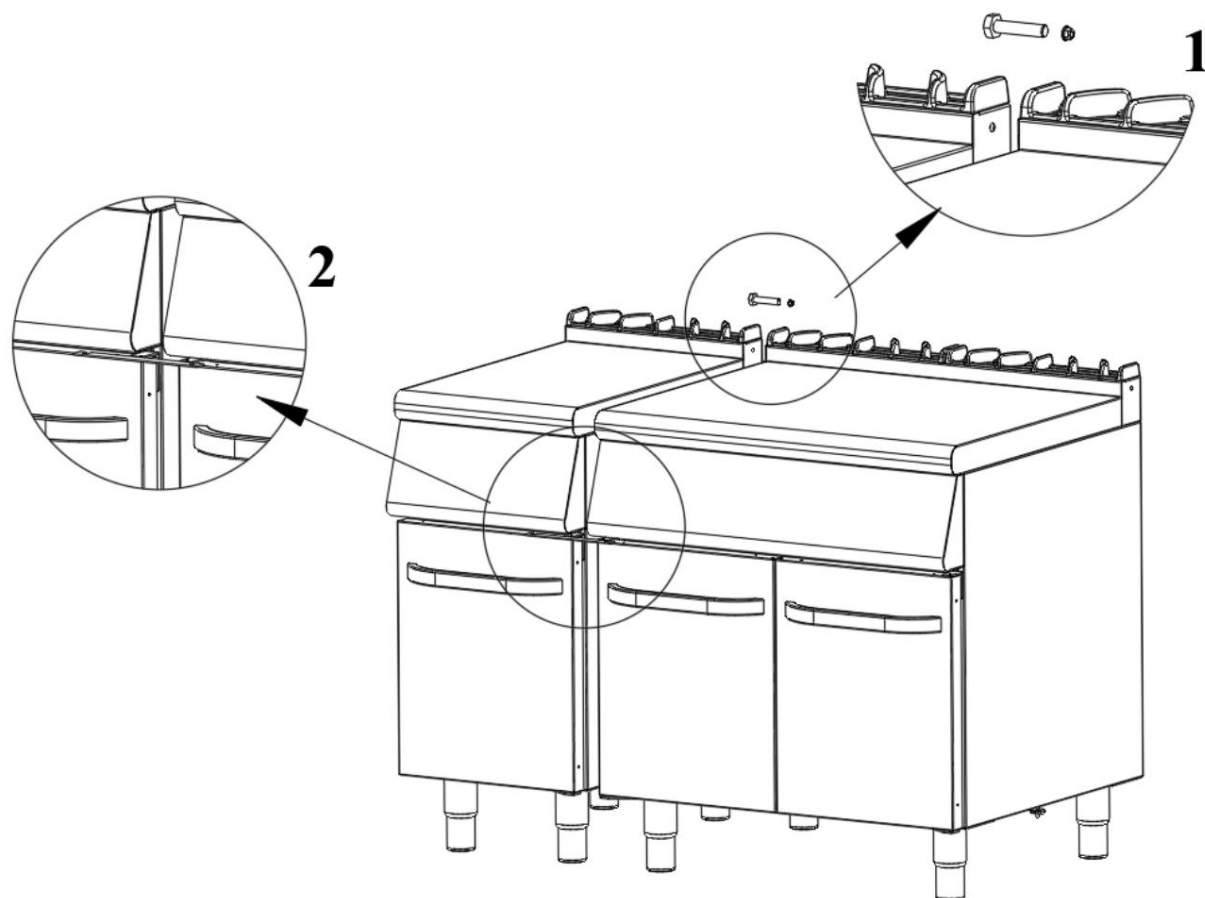


7178,3045



7178,3050





SÉRIE 700 / 900 Fixace

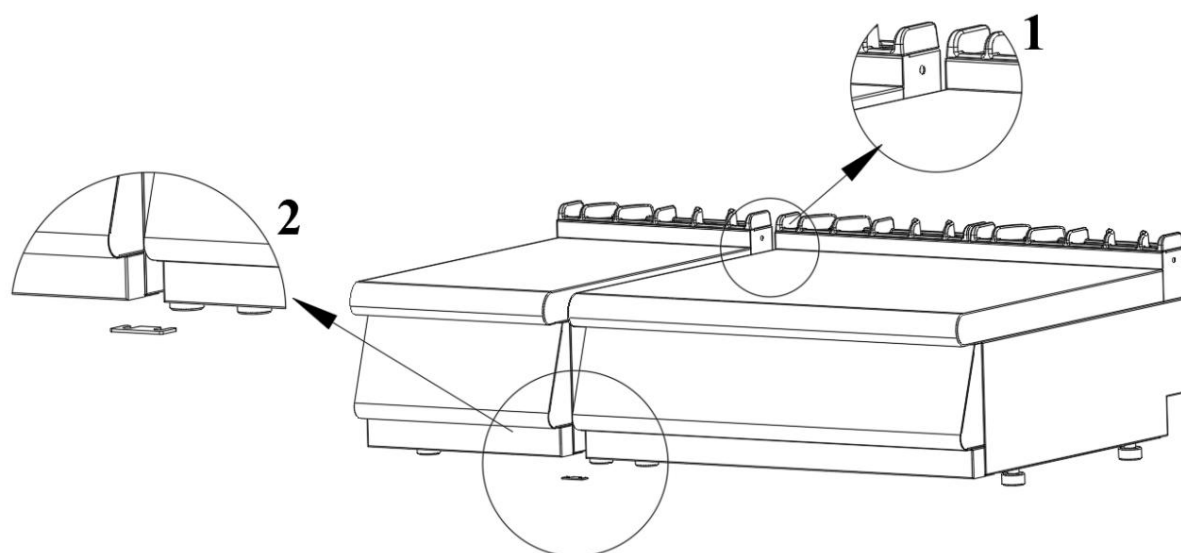


Schéma upevnění zařízení řady 600 / 700-S